



## Comunicato stampa

Embargo: 19.11.2019, 8.30

### 20 Situazione economica e sociale della popolazione

Indagine sul budget delle economie domestiche 2017

## Notevoli differenze nel consumo di prodotti alimentari

**Nel 2017 il reddito medio disponibile delle economie domestiche in Svizzera ammontava a 6984 franchi al mese. Gran parte di questa somma, ovvero 5281 franchi, è stata utilizzata per il consumo di beni e servizi. Per i prodotti alimentari e le bevande analcoliche, le economie domestiche hanno speso in media 636 franchi. Si riscontrano comunque differenze in funzione del tipo di economia domestica. Questo è quanto emerge dai risultati dell'indagine sul budget delle economie domestiche del 2017, condotta dall'Ufficio federale di statistica (UST).**

Il reddito disponibile dell'economia domestica corrisponde al reddito lordo tolte le spese obbligatorie. Vi rientrano i redditi di tutti i membri dell'economia domestica, che in media in Svizzera conta 2,18 persone. Spesso il livello dei redditi delle economie domestiche composte da una sola persona è più basso di quello delle economie domestiche di più persone, al quale può contribuire, appunto, più di una persona.

Nel reddito dell'economia domestica rientrano, oltre ai salari e alle indennità percepiti mensilmente, anche i versamenti annuali, come ad esempio la tredicesima mensilità, le rendite, le prestazioni sociali e i versamenti provenienti da altre economie domestiche, nonché i redditi da capitale, come interessi e dividendi.

#### Redditi: notevoli differenze a seconda del tipo di economia domestica e della classe di reddito

Il reddito di un'economia domestica dipende fortemente dalla composizione della stessa: tra il 2015 e il 2017 le coppie con figli disponevano in media di un reddito disponibile pari a 9787 franchi al mese, mentre le economie domestiche composte da una sola persona di più di 65 anni disponevano solo di 3417 franchi.

Ciononostante, anche all'interno dello stesso tipo di economia domestica si constatano differenze di reddito significative: per esempio, le economie domestiche composte da una sola persona di meno di 65 anni nel quintile di reddito più elevato disponevano di un reddito quattro volte superiore (8276 franchi al mese) rispetto a quelle nel quintile di reddito più basso (1915 franchi al mese).

#### Tre quarti del reddito lordo delle economie domestiche provengono dall'attività professionale

Anche nel 2017 è stato il reddito da lavoro a costituire il pilastro più importante del reddito lordo (73,7%), seguito da rendite e prestazioni sociali (in media 19,8%).

Nel 2017 i redditi patrimoniali rivestivano un ruolo marginale per una grande fetta delle economie domestiche (in media il 5,0% del reddito lordo), mentre superavano il 5% del reddito lordo solo per circa un settimo delle economie domestiche.

I trasferimenti monetari da parte di altre economie domestiche (come per esempio gli alimenti) ammontavano in media all'1,6% del reddito lordo; per un'economia domestica su 40 la quota di trasferimenti rappresentava oltre un quarto del reddito lordo. Tale situazione reddituale si rivela più frequente tra le economie domestiche monoparentali.

### **L'11,7% del reddito lordo per le imposte**

Nel 2017 le spese obbligatorie ammontavano a 2933 franchi al mese e impegnavano il 29,6% del reddito lordo. Le imposte costituiscono la voce principale, con in media 1155 franchi al mese, ovvero l'11,7% del reddito lordo.

Fanno inoltre parte delle spese obbligatorie anche i contributi alle assicurazioni sociali (9,5% del reddito lordo), come i contributi AVS e alle casse pensioni, nonché i premi per l'assicurazione malattie obbligatoria (6,5%) e i trasferimenti monetari verso altre economie domestiche (1,9%).

### **Il 6,4% del reddito lordo per i prodotti alimentari e le bevande analcoliche**

Nel 2017 le economie domestiche hanno utilizzato il 53,3% del reddito lordo per spese di consumo. A presentare la voce più importante sono state le spese per l'abitazione e l'energia, pari a circa 1463 franchi, ovvero al 14,8% del reddito lordo. Altre voci di rilievo sono le spese per i trasporti (7,5%), quelle per ristoranti e pernottamenti (5,8%) nonché quelle per tempo libero, svago e cultura (5,8%).

Per i prodotti alimentari e le bevande analcoliche le economie domestiche hanno speso in media 636 franchi (il 6,4% del reddito lordo). Questa quota cambia notevolmente in funzione del tipo di economia domestica: mentre tra il 2015 e il 2017 le economie domestiche composte da una sola persona al di sotto dei 65 anni spendevano 351 franchi, ovvero il 5,1% del reddito lordo, nel caso delle coppie con almeno tre figli tali spese ammontavano a 1082 franchi, ovvero il 7,5% del reddito lordo. Tra alcuni gruppi di prodotti alimentari, le differenze sono ancora più nette: ad esempio, per la carne le coppie con almeno tre figli spendono quasi il quadruplo delle economie domestiche composte da una persona al di sotto dei 65 anni (risp. 232 fr. e 62 fr.).

### **Quanto rimane?**

L'importo destinato al risparmio varia fortemente a seconda del tipo di economia domestica e della classe di reddito. Per esempio, tra il 2015 e il 2017 le economie domestiche di una persona di meno di 65 anni nel quintile di reddito inferiore hanno speso in media 745 franchi in più rispetto al reddito di cui disponevano, mentre quelle nel quintile superiore hanno risparmiato 2607 franchi al mese.

Nello stesso periodo, tra le economie domestiche di una persona di 65 anni e più l'importo destinato al risparmio era in media di +12 franchi al mese, leggermente inferiore rispetto a quello delle economie domestiche più giovani (al di sotto dei 65 anni), che era pari a +825 franchi al mese.

## Osservazioni sulla precisione dei valori stimati

I valori di stima fondati su campioni casuali sono soggetti a una dispersione stocastica. Questa dispersione può risultare considerevole nel caso di entrate o spese sporadiche (ad es. l'acquisto di un motociclo) o di importi fortemente variabili (come le spese per la salute). La dispersione può essere misurata con il coefficiente di variazione, espresso in percentuale, che è definito come il rapporto tra la deviazione standard e il valore medio.

I valori stimati sono classificati nel modo seguente:

- a: molto buono, coefficiente di variazione < 1%;
  - b: buono, coefficiente di variazione  $\geq$  1% e < 2%;
  - c: medio, coefficiente di variazione  $\geq$  2% e < 5%;
  - d: sufficiente, coefficiente di variazione  $\geq$  5% e < 10%;
  - e: cattivo, coefficiente di variazione  $\geq$  10%.
- 

## Dimensione del campione e valutazione secondo le caratteristiche delle economie domestiche

Le dimensioni del campione annuale dell'IBED (che nel 2017 era composto da 3217 economie domestiche) non forniscono risultati abbastanza precisi per i piccoli gruppi di popolazione. Tuttavia, la struttura della rilevazione offre la possibilità di riunire più anni consecutivi in modo che il campione sia più grande e quindi la qualità dei risultati possa essere migliore.

I risultati di campioni riuniti vengono pubblicati ogni tre anni. Quest'anno viene pubblicata nuovamente una serie triennale comprendente 9955 economie domestiche (dal 2015 al 2017).

---

## Informazioni

Ariane Bassin-Wenger, UST, Sezione Reddito, consumo e condizioni di vita, Tel.: +41 58 463 61 38, e-mail: [ariane.bassin-wenger@bfs.admin.ch](mailto:ariane.bassin-wenger@bfs.admin.ch)  
Servizio stampa UST, tel.: +41 58 463 60 13, e-mail: [media@bfs.admin.ch](mailto:media@bfs.admin.ch)

## Offerta online

Per ulteriori informazioni e pubblicazioni: [www.bfs.admin.ch/news/it/2019-0249](http://www.bfs.admin.ch/news/it/2019-0249)  
La statistica conta per voi: [www.la-statistica-conta.ch](http://www.la-statistica-conta.ch)  
Abbonamento alle NewsMail dell'UST: [www.news-stat.admin.ch](http://www.news-stat.admin.ch)  
Sito Internet dell'UST: [www.statistica.admin.ch](http://www.statistica.admin.ch)

## Accesso ai risultati

Questo comunicato è conforme ai principi del Codice delle buone pratiche della statistica europea. Esso definisce le basi che assicurano l'indipendenza, l'integrità e la responsabilità dei servizi statistici nazionali e comunitari. Gli accessi privilegiati sono controllati e sottoposti a embargo.

Non è stato concesso alcun accesso privilegiato al presente comunicato stampa.

## T1 Reddito e spese dell'insieme delle economie domestiche, 2017

Numero di persone per economia domestica: 2,18

<i>Importi in franchi al mese per economia domestica (media) e ripartizione percentuale (100%: reddito lordo) [1]</i>			
<b>Redditi da lavoro [2]</b>	<b>7 304</b>	<b>b</b>	<b>73,7%</b>
Redditi da attività lavorativa dipendente .....	6 320	c	63,7%
Redditi da attività lavorativa indipendente .....	984	d	9,9%
<b>Redditi da affitti e da capitale</b>	<b>494</b>	<b>e</b>	<b>5,0%</b>
<b>Reddito primario [2]</b>	<b>7 798</b>	<b>c</b>	<b>78,6%</b>
<b>Rendite e prestazioni sociali</b>	<b>1 962</b>	<b>c</b>	<b>19,8%</b>
Rendite AVS/AI (1° pilastro) .....	859	c	8,7%
Rendite delle casse pensioni (2° pilastro) .....	708	c	7,1%
Prestazioni sociali e indennizzi .....	395	d	4,0%
<b>Trasferimenti da altre economie domestiche</b>	<b>157</b>	<b>e</b>	<b>1,6%</b>
<b>Reddito lordo</b>	<b>9 917</b>	<b>b</b>	<b>100,0%</b>
<b>Spese di trasferimento obbligatorie</b>	<b>-2 747</b>	<b>b</b>	<b>-27,7%</b>
Assicurazioni sociali: contributi .....	- 946	c	-9,5%
Imposte .....	-1 155	c	-11,7%
Assicurazioni malattia di base: premi .....	- 646	a	-6,5%
<b>Spese di trasferimento monetarie ad altre economie domestiche</b>	<b>- 186</b>	<b>e</b>	<b>-1,9%</b>
<b>Reddito disponibile [3]</b>	<b>6 984</b>	<b>b</b>	<b>70,4%</b>
<b>Altre assicurazioni, tasse e trasferimenti</b>	<b>- 591</b>	<b>c</b>	<b>-6,0%</b>
Assicurazioni malattia complementari: premi .....	- 146	c	-1,5%
Altre assicurazioni: premi .....	- 189	b	-1,9%
Tasse .....	- 77	d	-0,8%
Donazioni, regali offerti e inviti .....	- 178	d	-1,8%
<b>Spese di consumo</b>	<b>-5 281</b>	<b>b</b>	<b>-53,3%</b>
Prodotti alimentari e bevande analcoliche .....	- 636	b	-6,4%
Bevande alcoliche e tabacchi .....	- 105	c	-1,1%
Ristoranti e pernottamenti .....	- 579	c	-5,8%
Abbigliamento e calzature .....	- 202	c	-2,0%
Abitazione ed energia .....	-1 463	b	-14,8%
Arredamento dell'abitazione e manutenzione corrente .....	- 222	c	-2,2%
Spese per la salute .....	- 244	c	-2,5%
Trasporti .....	- 742	c	-7,5%
Comunicazioni .....	- 189	b	-1,9%
Tempo libero, svago e cultura .....	- 577	c	-5,8%
Altri beni e servizi .....	- 320	c	-3,2%
<b>Entrate sporadiche [4]</b>	<b>317</b>	<b>d</b>	<b>3,2%</b>
<b>Risparmio</b>	<b>1 428</b>	<b>d</b>	<b>14,4%</b>

### Qualità dei valori stimati:

- a Molto buono: coefficiente di variazione < 1%.
- b Buono: coefficiente di variazione da  $\geq 1\%$  a < 2%.
- c Medio: coefficiente di variazione da  $\geq 2\%$  a < 5%.
- d Sufficiente: coefficiente di variazione da  $\geq 5\%$  a < 10%.
- e Cattivo: coefficiente di variazione  $\geq 10\%$ .

[1] Le cifre sono state arrotondate, per cui è possibile che la somma degli importi indicati si discosti lievemente dal totale.

[2] Contributi sociali dei lavoratori inclusi (ed esclusi quelli dei datori di lavoro).

[3] Questo concetto di reddito disponibile non è compatibile con quello utilizzato nel quadro dei conti economici nazionali.

[4] Nel calcolo del reddito lordo le entrate sporadiche (regali, vendite e rimborsi) non sono state considerate.

**T2 Spese per prodotti alimentari e bevande, secondo il tipo di economia domestica, 2015–2017**

	<b>Person sole fino a 64 anni</b>	<b>Genitori soli con figli [2]</b>	<b>Coppie fino a 64 anni senza figli [3]</b>	<b>Coppie con 1 figlio [2]</b>	<b>Coppie con 2 figli [2]</b>	<b>Coppie con 3 o più figli</b>						
<i>Importi in franchi al mese per economia domestica (media) [1]</i>												
<b>Prodotti alimentari e bevande analcoliche</b>	<b>350,69</b>	<b>b</b>	<b>636,50</b>	<b>c</b>	<b>626,44</b>	<b>b</b>	<b>792,95</b>	<b>b</b>	<b>937,77</b>	<b>b</b>	<b>1082,18</b>	<b>c</b>
Pane e cereali .....	55,28	b	101,28	c	89,50	b	117,31	c	152,93	b	178,06	c
Carne .....	61,51	c	126,23	d	135,16	c	172,91	c	205,21	c	232,08	c
Latte, formaggi e uova .....	51,35	b	87,04	c	90,86	b	113,52	c	139,13	b	162,38	c
Frutta .....	33,87	c	56,55	c	59,63	c	66,26	c	81,35	c	86,48	c
Ortaggi .....	42,56	c	77,71	c	77,66	b	94,74	c	106,94	c	120,58	c
Zucchero, confetture, miele, cioccolato e dolci .....	21,81	c	43,40	d	37,74	c	47,58	d	62,43	c	80,62	d
Altri prodotti alimentari .....	49,49	c	90,30	d	79,62	c	110,35	c	116,12	c	141,04	d
Caffè, tè, cacao .....	13,37	d	22,21	e	22,27	c	27,29	d	27,52	d	30,22	e
Acque minerali, bevande zuccherate e succhi .....	21,46	c	31,79	d	34,00	c	42,98	c	46,13	c	50,71	d
<b>Bevande alcoliche</b>	<b>43,73</b>	<b>d</b>	<b>40,50</b>	<b>e</b>	<b>83,80</b>	<b>d</b>	<b>73,90</b>	<b>d</b>	<b>74,55</b>	<b>d</b>	<b>64,05</b>	<b>d</b>
Vini .....	29,26	d	27,46	e	59,53	d	52,41	e	51,47	d	44,23	e
Birre .....	9,05	d	7,92	e	15,47	d	14,65	d	14,86	d	11,65	e
Acquaviti .....	5,41	e	5,12	e	8,80	d	6,84	e	8,22	e	8,17	e

**Qualità dei valori stimati:**

- a Molto buono: coefficiente di variazione < 1%.
- b Buono: coefficiente di variazione da  $\geq 1\%$  a < 2%.
- c Medio: coefficiente di variazione da  $\geq 2\%$  a < 5%.
- d Sufficiente: coefficiente di variazione da  $\geq 5\%$  a < 10%.
- e Cattivo: coefficiente di variazione  $\geq 10\%$ .

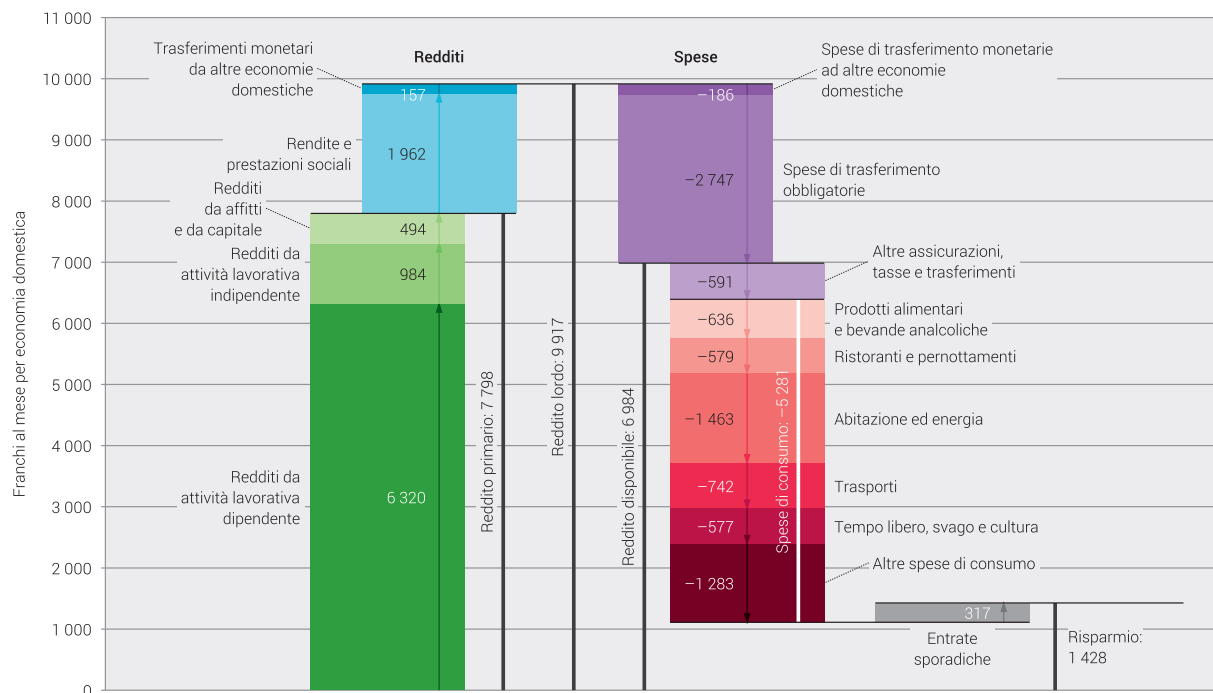
[1] Le cifre sono state arrotondate, per cui è possibile che la somma degli importi indicati si discosti lievemente dal totale.

[2] Sono considerati come "figli" tutti i figli della coppia o d'un membro della coppia e almeno un figlio deve avere meno di 25 anni.

[3] In rapporto all'età della persona la più anziana.

Reddito e spese dell'insieme delle economie domestiche, 2017

G 1

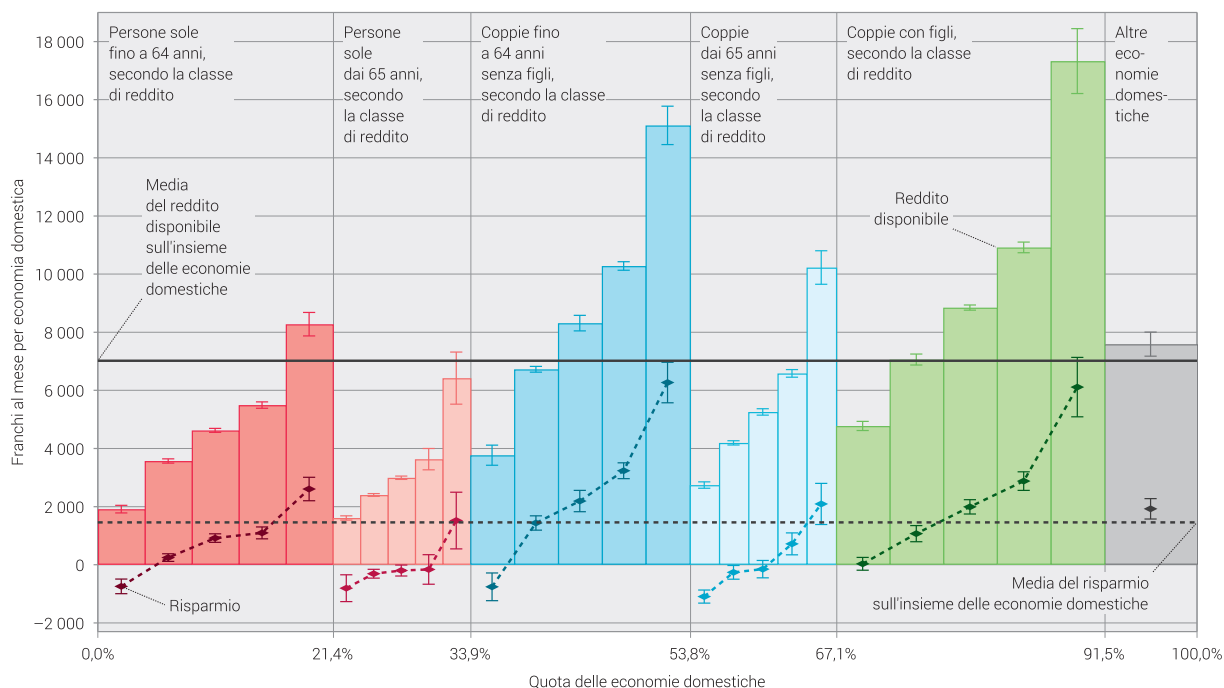


Fonte: UST – Indagine sul budget delle economie domestiche (IBED)

© UST 2019

Reddito disponibile e risparmio, 2015–2017

G 2



Fonte: UST – Indagine sul budget delle economie domestiche (IBED)

© UST 2019